

بویوک مجسمه

مجله کولری چیقار ادبی و علمی مجموعه در

۸ مایس ۱۳۳۵ پرشنبه

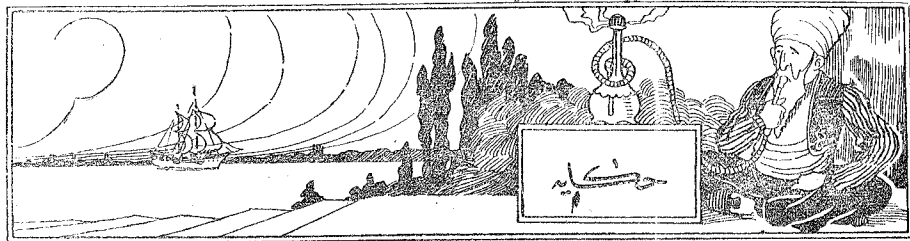
مدیر و امتیاز صاحبی: م. زکریا

نسخه سی

۱۰ غروشدن

نومرد

۷



بهارک تائیری

آه، کنبهک صباحری! کولش دوغارکن
انسان صبحاق یاغنده ناصل جانلی برامید ایله
دیب دیری اوینیر! کریمه دن، صاغنه صولنه
دوعه دن، سونی، قارالتی بکله مه دن چوبک
برصیچرا ایشله همن قالفار. کوزلری اوغوشدور.
مادن، یوزی اکیتمه دن توالت ماصاسنک
باشنه کچر. بن ایشته اون بش کون اول بویه
همسز، همتی برنده، مسعود، قوتلی برکنج
کبی اویندم. داهای او قالتی بکی آغریوردی.
کیجه دن اویناق قالش چلیقین برلبلیک اوزاقدن
فریادی ایشیدم. آغریک طادی برندهیدی.
وجودمه هیچ یورغونلق یوقدی. قاربولامدن
آشاغی آتلام. پنجره می آچدم. چیچکلی آتاجلرک
دالاردن سوزولن، طرحدی پاتیلرک دیندن
کوروغه ز برنخار حالنده قالفان طاتلی بررطوبت،
آسمه یی برروزکار سرینکله یوزمی اوقشادی.
ایچمه سینی بیلیم بکیم برنشه جانلاندی. بردنبره
کینوب طیشاری به چیقمق، تنابوللرده، او بومش
ساحلرده قوشمق، هایقیرمق آرزولری دویدم.
صوله کی بیاض کوشکک چایسی اوسقنده ارغوان
سیسلی منکته رنکنه جالار درین برنجر آچیلو.
ردی. قلم خیزی خیزی آتمه باشلادی ییللر،
اوت ییللر وادیکه کولشک دوغوشی کورمه مشدم.
کوزم ارغوانی رنکی کیتدکجه قیرمزیلاشان
کوکده، کیندم. آشاغی اینرکن، دایما اوکلادن
ایکی اوچ ساعت اول اویندیفی بیلن اوشاغمه
راست کلدیم. زوالی شاشیردی.

— قهوه کزی ایچمه به جکیمسکن؟

دیدي.

— ایسته م، محمد، عجله ایشم وار.

دیدم. جنلری چیکارله ایصلانمش باغچه مدن
چیقدم. کولشک دوغاجنی طرفه کیدن یول
بوم بوشدی. بورودم. اطرافده کی ساکن
کوشکلرک باغچورلری او بومش کوزلرکی قایلیدی.
بلکه اون دقیقه دن زیاده کیتدم. بر برنی
طوتایان آسکی بکی خاطره لر، قادین جهره لر،
قوش سسلری، آچایان لاله لر، اونوتولش هیتلر
تولش سوکیللر خیالی آلت اوست ایتدی.
کوشکلرک یارماقلرندیه بیاض کلبکلر اوچوشو.
بورودی. یاواش یاواش چفته حوضلره ایتدم
فنه باغچه سته کچدم. حالا یورولامشدم صوکر
قالامیش قوبندن بورودم. بوستانلرک کنارندن،
ژول ورنک رومانلرنده کی رسلری خاطر لاتان

قاریشقی فقط طاتلی تخیللر ایچنده کچدم. هرکس
قیر ه دوغرو آقین ایدیوردی. حریت تپه سته
کلنجه دوردم. ترله مشدم. هوا براز فضله
صباحادی. روزکار آزیچق سرت اسیوردی.
دیکلنمک ایچون بربرخانیه کیرمک عقله کلدی
بویه هواده قاپلی برده اوطوراییلر میسدم؟
کری دوندم. پینه تراموا به بنمدم. شیشلی
جاده سنک بووک آتارتمان کولکلرنده بورودردم.
مهندس سرمده راست کلدیم. نره به کیتدیکی
صوردی.

— کزیبورم.

دیدم.

— بزه کیده لم. بوکون برجای ویریورزا!

دیدي.

اعتذار ایتک ایتدم:

— دعوتلی دکل که..

کولدی. قوله کیردی

— هایدی، هایدی. دعوت نه حاجت!

ایشته شیمدی دعوت ایدیورم.

دیه نی سوروکلیدی. چوق کیتمه دک.

به تون آرمه برآرتانه کیردک. سرمدک دائره سی

ایکینجی قاتدهیدی. کنیش هرهر هرده نلری

اونک کی دیکله مه دن چیقدم. قاریسی اسکیدن

طانیوردم. نی اوراده حاضر بونان قادیلره،

ارککله تقدیم ایتدیلر. بیلیم بکیم یالکز برقاچ

سیا واردی، اوقادار نشه لیدم که.. هپس

کولدورمه باشلادم، سیاسی ده دی قودیلردن

ادبیاته کچلیدی. بن ادبی افلاسمزی مباغله لرله

آکلانارک، کنج شاعرلرک تقیللر نی یایارق،

استادلرک قاریقاتورلری چینه رک قادیلری قاتیلینو.

ردم. قادیلری قهقهه لرله کولدورمک! ایشته

بنم دنیا ده اک ذوق آلدیم اک سودیکم شی!

قادین دورورکن سوغمش بر لامبا کیدر.

کوزه لکی کولرکن طوتوشور. موسیقی شلادی.

آجیق ماوی صاجلی ضعیف برقادین کان چالو.

ردی. پیاوده اوطورلن شیشمان بر قیزی.

حقیقه ماهر دیلر. حسن ایدره رک چالیورلردی.

صمیمی برنغمه هرکسی تخیله دالدریر. بنده

دالدم. مهم برشعر ایچمه غشی اولمش کیدم.

بیلیم یچون باشی صوله چوردم. بردنبره،

بکا باقان ایکی سیاه کوز کوردم اویله باقالدم.

بوسیه کوزلر بکا کولومسه دی.

— نه خزین پارچا، دکلکی ائفدم؟

دیدي.

— اوت.

دیه بیلدم. ایچمدن: «ایشته یکر می

سته در آرادیم مجهول قادین! »

دیدم. شیمدی نلر اولدیفی برتورلو

خاطر لایمادیم شیلردن قونوشمه باشلادق. مو.

سیتی دوام ایدیوردی. بن اسمنی سوردم.

مدیحه اعش. موسیقیدن صوکر برابر قالدق.

برکوشه به چکېله. عمر مده ايلک دفعه برقادينه
جدي اولارق قونوشو يوردم. قادينلق مسئله سي!
موکرا عشق ... اوت عشق دن بحث ايتدک .
نه سويلديکيمک فرقنده دکلم. يالکزد يکليوردم .
پک رومانتيک دکلدی . قوللرينه اوموزلرينه ،
دیزلرينه دقت ايدييوردم . هاني بعضي هيکلرک
الساني بدیی برحيت ايچنده براقان مافوق الطبيعی
برتناسي واردر . قوللرک ، بوينک ، کوسک
برشکلي واردرکه بز اونی حقيقت صحنه سنده
کوره ميه جکمه قائلر . کواکسند ميني ميني بر
مداليون پارلييوردم . چارشافي چيقارماشدي .
اوموزلري ، قوللري سياه انچه پلهرينک آلتنده
نجم ايدييوردم . دوداقلرينک ، چکسند ،
صاچلرينه باقارق نه سويلديکي پک ايشيتيور ،
ايچمدن : « ايشته يکرمي سنه در ظهوريني
بکله ديکيم مجهول خيال ! » نقراتي تکرارلييوردم .
آزيجي آسمردي . کوزلرند حفيف بر سورمه
واردی . موکرا سرمد کلدی . لافزه قاريدی .
حاصلي وقتک ناصل يکديکي آکلایامادم .
دعوتلير داغيلمغه باشلادی . اوکيدرکن « تيزمه ! »
دييه بکا ياشليجه برخام تقديم ايتدی . هيچ
کنديسنه بکزه ميوردي . ضعيف ، صاري ،
اوزون بويلو ، سرت ادالي برقاديندي . مديعه دن
موکرا بنده سرمدک قاريسنه وداع ايتدم .
ديشاري چيقدم . هيچ اطرافي کورميوردم .
روحه ، بوتون وجوديه ، بوتون اعصابه اونک خيالي
دولمشدي . ميخانيکي بر سائقه ايله کوپري يه انشم .
حيدر باشايه کچشم ، تره نه انشم . کوشک کلوب اودامه
قايا تجمه مديعه تک خيالي قارشيمده کوردم . سسني
ايشيدييوردم . يک ييمدم . کچه لامباي ياقدر مادم .
بوخيال قاچاق طن ايدييوردم . بوتون کچه ،
آرقاده کي قوروده بلبلر توترکن اونک سسني ايشيتدم .
اونک خيالي اطرافنده آچان الهی برهاله کي
اوصباح ده مور غري ، دوغان آلتون کونشي
کوردم . « ايشته يکرمي سنه در آرادينم خيال ! »
دييوردم . ايکي کون ديشاري چيقمادم . هيبا
اوکابردها ورست کله جکيمدم ؟ عاقله سنک آدره سني
بکا ورمشدي . کنديسنه بر مکتوب يازمق
دوشوندم . فقط نه دن بحث ايده جکدم ؟ « سني
سويورم ! » مي ديه جکدم ؟ عمر مده ايلک دفعه
اولارق ، آلمده قام ، بوش کاغذک باشنده
ساعتلرجه بکلمدم . نه ايشتييوردم . نه ايشتيه جکدم ؟
هيچ برني بيلميوردم . برشيلر قارالادم .
قارشيمده کي شوخ خيالي کيتدکجه داهه زياده
بازله شيور ، هادتا بر برسام حاله کيرميوردي .
تام صيرقي صيرا اوچ کچه اويويامادم . بر آز
دالار کي اولورکن روحمک ايچنده اونک بکا
ايلک خطايي : « نه حزين پارچا ، دکلي افندم . »
سوألني ايشيدييور ، سياه آله ورن کوزلرينک
قارشيمده تکرار طوتوشديني کورميوردم .
اوچيني کون صباي جاساب کلدی . بني باقاده
اوزانمش کورونجه :

— نه اولدي سکا ، بونه حال ؟
ديدي .
— هيچ !
دييه جواب ویردم .
— آه خائن ، کوزلريکک آلتنه باق !
قاچ کچه اويومادک ؟
— اوچ .
— اوچ کچه بربر آرقاسنه بوکرها . .
الله بلاکي ورسين ! که نه ده جکسک !
— نه بوکري به ! ديه باغيردم ، اوچ
کوندر کيمسي کورمدم .
— نه ي بوحال نه ؟
دييه تکرار سوردي .
— هيچ !
ديدم . اصرار ايتدي :
— سويله ، سويله !
— غالبا برهشقي !
ديدم . جاملري زينغردانان وحشي رفتهه
آتدي . پنجه رنک اوکنده کي قولتوني قاربولانک
يانه چکدي . قارشيمه اوطوردي .
— اکلات باقلم بوعشقي ! قرقدن موکرا
ساز چالان بک !
ديدي .
ذاقا آکلتمغه احتياجم واردی . باشلادم .
سرمد ناصل راست کلدبکمي ، اوينه ناصل
کيتديکمي ، موکرا اوراده موسيقي ديکارکن
بردنبره ناصل مديعه ي کوردبکمي ، بردنبره
قلبک ناصل چارپدني سويلدم . خيالمن بر آن
قايب اولمايان خيالنک بوتون شکلريني ، اوموز-
لريني ، ديزلريني ، قوللريني ، کوسکني ، بويني ،
سياه آله ورن کوزلريني ، دوداقلريني ، سسندکي
او اکلتيلماز آهنکي تعريف ايتکه چاليدشم .
کولومسه يه رنک ديکليوردي . بن تيزه يوردم .
نهايت دايانامادي . سوزيمي کسدي :
— صوص اوغلان بوناق خوروز ! ديدي ،
ايشته غايت بسيط برايک بهار ضربه سي !
— نه ديمک ؟
دييه يوزينه باقدم . کوله رنک جواب ویردي :
— نه ديمک اولاجق ؟ بوناق خوروزلر
کونشي بربولدک آلتنه کبرنجه هوانک کولک
اولدني کوروزلر . باشدن صباح اولوبور
صانيرلر . باشلارلر کون اورتاسنده توتک !
کوبيلر بو شاشقين حيوانلري اوغورسسر صا-
يارلر . کون اورتاسنده توتکلري ايچون همين
کسرلر . ايلک بهارده طيبي بوناق خوروزلر
کي اختيارلري آلداتير . ييلرک يورديني يارم
مفلوج بر وجود بردنبره يالانجي بر چويکک
دويار . ييلرک دولورديني حقيقتلرله طيقامش
خيال بردنبره آچيلير . ايشته بو فيزيک تأثيره
سنک کي آنايلر قانار . صيحنن سويورم فلان
طننه قاييلير .

بهارک نبات اوزرنده کي تأثيرندن طوتوردي
حيوانلر اوزرنده کي تأثيرينه يکدي . « قيرمه »
فعلنک موسملرله مناسبتلريني آکلتمغه باشلادی .
بن ، مديعه تک يکرمي سنه در آرادينم حاله اوج
کون اول بولدينم خيالي قارشيمده :
— هيات ! ديدم ، سن عشقي بيلميور-
سک !
— بن ها ؟
— اوت ، سکا عين ايديم که سوييورم !
— سن ها ؟
— اوت ، عمر مده ايلک دفعه اولورق !
جاساب تکرار بر قهقهه آتدي .
— سن تداوي يه محتاجسک !
ديدي .
— اولسر ياشاياماجم صانيورم .
— اوله نه جکيمسک ؟
| بلکه ...
— هابدي بني سويلتمه !
دييه يوزيه سرت سرت باقدي . صانک
حقيقه سويليه چکي برشي وارمشده بنده
حقيقه قورقويورمشم کي صوصويوردم . دوام
ايتدي :
— بهار يورغونلر ايچون اک تهلکلي بر
موسمدر . کانون ثاينده ، قارلرک اورتاسنده
چيرچيلاق کرک ، ايلک بهارده صباحلاين
چيچک قوقولري آراسنده کله بکارک پشنده دول-
شمقن داهه آز تهلکليدر . وجود صوئوق
آليرسه تداوي ممکندر . فقط روح بهارک
تأثيرينه قاييليرسه ايش برادر . آتا سوزي :
« قرقدن موکرا آزاني تشير تيزلر ! » دير .
انسان بر بهار صباي کندي ياشني اونوتورده
قلبي ديکلسه عقله کله دک بوداقلره قائلار .
سنده ايشته مطلقا صباحلاين نزله اولاجقي
دوشونمده ن پنجه کي آچدک . اوباشدن چيقاريجي
چيچک قوقولريني ، شهوت تحيقلان رطوبي
دوبدک . خيالک آتش آلدی . کندي ديشاري
آتدک . اوکوني تصادف ايتديکک برقادينه عاشق
اولدم طننه قاييلهک .
— فقط ناصل طن ايتدم ، اوچ کچه در ،
اويوياميورم . برديقه کوزمک اوکندن کيتميور .
— آني يا ، ايشته تام بر بهار تأثيري !
تداوي ايسترسک .
— تداوي فلان ايسته م .
— پريشان اولورسک .
.....
فضولينک بر ييتي اوقومق ايستدم . لکن
خاطرلايامادم . ذهنم اوقادار داغيلمشدي .
جاساب بن کي يورغون انسانلرک خيالارينه ،
هوالرينه اوماسي حفظ همت نه قادارمنافي اولدني
حقيقه عالمجه آکلندي . بن بر طرفدن مديعه تک

قاجار سام !

جامساب :

— یننه پارا اغمز ، دیبه کولدی ! آرتق
بهار سنی آلدانماز . هیجانکک یا ن اولدیغی ،
حسکک غلط اولدیغی سن شیمدی آکلادک !
برداها آلدانمازسک !

.....

قارش قارشیه ایصنق ایچون ایچنه قونیاق
دو کدیکن چالری برعلا ایچدک طیشارده کی
دائی فیرطینا کورولتورلر قویایور ، تنه دیک ،
بو قوش سو قاقده بر کوپک حایلور دی .

* *

... صوئوغه بر هفته داها دایانامدم .
عجده یننه کوشکمه رجعت ایتدم . باغچه مک
طرحلر نده کی بوتون چیچک آچش ، کله بکر
داها جو طالعده . شید بر عزم ایله مدیحه یی
دوشونمکه قالدیم . اودامه قاپاندیم . بر تورلو
خیالی کوزمک اوکته کتیره مدم . سسنی خاطرلا .
یامبوردم . قاقوب مهندس سمرده کیتسنی
دوشوندم ، توشه نیورم . ایچمدن علقه لطیف
صداسی : « باشقا ایشک بوقی ؟ بهی سرسم ! »
دیوردم .

« درد عشقکدن ره یای اولماسین
سومدن کوکم سنی قورتولماسین ! »

شرقیسنک بسته سنی بر تورلو بولامیورم . دون
یازی به اوطور اچم زمان ماسامک اوستنده اوزون
بر کاغذ آله یجیدی . باقمد . مدیحه یی کوردیمک
ایرتسی کونی یازمه قالدیم مکتوبک مسوده .
سی ! اوخ یازی ! آبی که کونده رهمتم ! جامساب
امدادنه بنشمنش وقت بولاماشم ! بوقسه نه
کولونج اولاجقمد ! نم کی صاچلی صافالی بر
آدامک اون بدی یاشنده برزوپه کی عشق
مکتوبی یازماسی نه رزالت !

* *

بو کولونج مکتوبی تکرار تکرار اوقودقندن
صوکرار روحده اوج هفته اول طووشان موقت
محرانک حکایه سنی چابوجاق شو هیفه لره یازدم .
فقط نیچون ایلاک بهار ، بو طبیعتک شیطانی بی
یکری سنه اول باشند چیقارمادی ؟ نیچون
اوزون بر کنجلاک ایچنده قادینه ، عشقه ، هیجانه ،
محبت یابانچی یاشادم ؟ جامساب کلنجه صوراجم .
باقلم بونی ده ایضاح ایده بیه جکی ؟

عمر سبف المریس



وجودی صوکه درجه ضعیفه تمشدی . ایکی کون
صوکرار عجدله کیره چ بروننده جامسابک طوندینی
اوه کوچ ایتدم . عمرمده ایلاک دفعه بورایه
آیاق باصیوردم . قارا ده کیز بوغاز ینسک تا
قارشینده مینی مینی برکوی ! دیک بر دره نک
ایچنده ! داها آخجلری چیچک آچامش ،
قیرلری یشهرمه مشدی . کله بک ، قوش فلان یوقدی .
هیچ دینه بر روز کار طبیعتک اری حقی کی
دورمیور ، دیکله غیور ، هارمه اسیوردم . طوندینمز
اوتاپه ده بدی . نیچرمه سندن قارا ده کیز بوغازی
لاجوردم بر عده آچیلش کنیش بر دلیک
کی کورونوردم . احتمال : بوموسده ،
قطب شمالی بورادن صیجاقدر ! ایلاک کلدیکم
کون قارم آغریغه باشلادی . ایکنجی کون
رومانیزمالرمله برابر او یاندم . اوقادار صوئو قدیبه
هیچ دورمادن صوبایی یاقدینمز حالده یننه بر
تورلو ایصینامیوردم . عجدی صندالده صاری بره
کونده ردم . بش شیشه قونیاق آلدیردم .
عجد اوراده قونوشد قیرنه صوئو قدن بحث
ایتمش . صاری بریلر : « کیره چ بروننده
آهستوسده انسان دونار ! » دیمش حقیقه
بونده مبالغه یوق . یانماک ایچنده ، صیجاق
صیجاق اخلامورلری بر بر آرقاسنه ایچدکن
صوکرار برابر کتیردیکم کتابلری اوقویوردم
اون بش کون هیچ ایصنامادم ، باقاندن چیقایلسم
بلکه یازی ده یازاجقمد ، فقط بومکن دکلدی .
دوناچم صانیوردم . بوراسی ، حقیقه قطب
شالیدن قویایلش بر یازچیدی !

برجمه کونی جامساب کلدی . بی یاناقده
کورونجه :

— خاستامیسک !

— دیبه صوردی .

— خایر .

— نه به یاتیورسک ؟

— دیدی .

— توشویوردمه .

— اوخ ، پک اعلا ! فاصل حالا عشقکی

دوشونورمیسک !

— صوئو قدن میدان بولامیورم !

— دیدم . اوت ، کیجه اوقوسز قاتق شوبله

دورسون اون دورت ساعت ده لیکسز بر توم

ایقوسنه دالیوردم .

— کوردکی ...

— کولدم :

— فقط یابورایه تموزه دوغرو بهار

کلرسه !

— کلز ! آهستوسدن اول قیش تیغیر !

— یابن یننه بهارک یاشادینی بریره

خیالیه مشغول ، اونک سوزلری رده چالشیوردم .
— اوزون لافک قیصاصی ! دیدی ، بن
ادعا ییدیورمکه سنده عشق فلان بوق ! یالکیز بر
بهار تأثیری ! ایستر ایسه ک بونی سکا اثبات
ایدهم .

— ناصل ایده جکسک ؟

— فایت بیسط ! برآی قادار سنی بو بهار
عیمطندن ، بورطوبتی صیجاک ایچندن چیقاراجم .
روحکک صحتی هممن برینه کله جک .

— دیدی .

— بن اونی اونوتاییله جکیم ؟

— یکری دورت ساعت ایچنده !

— ناصل ؟

— اولا بهارک تأثیری کوستره مدیدی

صوئو ق بریره کیده جکسک !

— مثلاً سیر یایه !

— دیدم .

— خایر ، اوقادار اوزاغه حاجت یوق .

— یازره به ؟

— کیرچ بروننه !

— کیره چ برونی نره سی ؟

— وای امریقا لیمانلریک اقتصاد

حرکتلری یازان محرر بک ، وای ! بونه جغرافیا

معلوماتی یاهو ! کیره چ بروننک زرده اولدیغی

بیلیمورمیسک ؟

— بیلیمورم !

— دیدم .

— ایشته اوطوردینی شهری بیلیمین بر
منور داها ! بوغاز ایچنده ، صاری یردن اول
براسک !

— دیدی .

— نهی اورده بهار اولمازی ؟

— دیبه صوردم .

— کیدنجه کورورسک !

— دیدی .

ایرتسی کون ایچون عجدی ایستدی . کیدوب
بکا اوراده کوچوک بر اوطوناجقدی . اوکتدکن
صوکرار بن یننه هپ خیالده طووشان سیاه
کوزلره ، مدیحه نک شکله اوغراشدم اون سنه
اول موداده بر سرخوش صندالندن ایشیتدیکم :

« درد عشقکدن ره یای اولماسین
سومدن کوکم سنی قورتولماسین . »

شرقیسنی دوفی ایشتمش کی تکرارلیوردم .
ایرتسی کونی جامساب عجدله کیتدی . بن اوده
یالکیز قالدیم . آله کتاب آلیور ، اوقویامیوردم .
ذهن بر برینی طوعماز تخیللره یورولویوردم .
کندی کندی : « یکری سنه در آرادیم قادی
انوذی ! » دیوردم . قارشیه آله طوولاییله جک
درجه ده واضح خیالی کلیور ، « نه حزین
پارچا ، دکلی ائندم ! » دیوردم . او حزین
پارچاک فولاغده تکرار چینلادیغی دویوردم .

* *

حقیقه : بتمشدم . اوقوسزلق ، اوزونتو